

**DEEP
DOWN
YOU
WANT
THE
BEST**

ΕΛΛΗΝΙΚΑ Οδηγίες χρήσης και φροντίδας για μάσκες κατάδυσης με πολυανθρακικούς, αντιθαμβωτικούς φακούς:

Αυτοί οι φακοί είναι εφοδιασμένοι με ένα αντικαταστάσιμο αντιθαμβωτικό φιλμ υψηλής ποιότητας που βοηθά στην αποφυγή θολώματος της μάσκας, αμέσως μετά την αγορά. Για καλύτερα αποτελέσματα, ακολουθήστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες:

- Αυτοί οι φακοί δεν απαιτούν προεπεξεργασία. Αποφύγετε τη χρήση οδοντόκρεμας, σκληρών ή λειαντικών καθαριστικών μέσων σε οποιαδήποτε πλευρά των φακών. Μην καίτε τους φακούς.
- Η μάσκα παρέχεται με αυτοκόλλητα κατά των γρατζουνιών στον φακό, τα οποία πρέπει να αφαιρεθούν πριν από τη χρήση.
- Βρέξτε το εσωτερικό του φακού πριν από την κατάδυση για να μεγιστοποιήσετε την αντιθαμβωτική επίδραση. Εάν καταδυέστε σε χλωριωμένο νερό πίνινγκ, συνιστάται να χρησιμοποιείτε νερό βρύσης.
- Ξεπλύνετε καλά τη μάσκα μετά την κατάδυση με καθαρό, δροσερό, φρέσκο νερό.
- Στεγνώστε τη μάσκα και αποθηκεύστε τη σε δροσερό, ξηρό μέρος μακριά από άμεσο ηλιακό φως και ακραίες υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες.
- Η αντιθαμβωτική μεμβράνη είναι μακράς διάρκειας, αλλά θα χάσει την αποτελεσματικότητά της με την πάροδο του χρόνου. Εάν η μάσκα σας αρχίσει να θολώνει, καθαρίστε απαλά τους φακούς με ένα ήπιο απορρυπαντικό. Εάν το θόλωμα επιμένει, ίσως ήρθε η ώρα να αντικαταστήσετε το αντιθαμβωτικό φιλμ ή να το αφαιρέσετε και να χρησιμοποιήσετε ένα τυπικό αντιθαμβωτικό διάλυμα.

РУССКИЙ Инструкция по использованию и уходу для масок для подводного плавания с поликарбонатными незапотевающими линзами:

Эти линзы оснащены сменной высококачественной антизапотевающей пленкой, которая помогает предотвратить запотевание маски прямо из коробки. Для достижения наилучших результатов внимательно следуйте этим указаниям:

- Эти линзы не требуют предварительной обработки. Не используйте зубную пасту, жесткие или абразивные чистящие средства на обеих сторонах линз. Не обжигайте линзы.
- Маска поставляется с наклейками против царапин на линзах, которые необходимо удалить перед использованием.
- Намочите внутреннюю поверхность линзы перед погружением, чтобы максимально усилить антизапотевающий эффект. Если вы ныряете в хлорированной воде бассейна, рекомендуется использовать водопроводную воду.
- После погружения тщательно промойте маску чистой прохладной пресной водой.
- Высушите маску и храните ее в сухом прохладном месте. Берегите от прямых солнечных лучей и экстремально высоких или низких температур.
- Антизапотевающая пленка долговечна, но со временем теряет эффективность. Если ваша маска начинает запотевать, аккуратно очистите линзы мягким моющим средством. Если запотевание не прекращается, возможно, пришло время заменить антизапотевающую пленку или удалить ее и перейти на обычное средство против запотевания.

БЪЛГАРСКИ Инструкции за изпoлзване и поддръжка на водолазна маска с поликарбонатно незамъгляващо се стъкло:

Стъклото е покрито със сменяем висококачествен филм против замъгляване, което помага да се избегне замъгляването на маската от самото начало, като се извади от опаковката. За да постигнете най-добър резултат, моля следвайте точно тези инструкции:

- Тези стъкла не се нуждаят от предварително третиране. Не използвайте паста за зъби, груби или абразивни почистващи средства от никоя страна на стъклото. Не горете поликарбонатните стъкла.
- Върху стъклото са поставени лепенки против издраскване, които трябва да се отстранят преди употреба.
- Преди спускане, намокрете стъклото отвътре, за максимален противозамъгляващ ефект. Ако ще плувате в басейн с хлорирана вода, по-добре намокрете маската с чешмяна вода.
- След плуване изплакнете старателно маската с чиста, студена сладка вода.
- Изсушете маската и я съхранявайте на хладно сухо място без директно огряване от слънцето или екстремно високи или ниски температури.
- Филмът против замъгляване е дълготраен, но с времето ще загуби своята ефективност. Ако маската ви започне да се замъглява, почистете стъклото внимателно с меко почистващо средство. Ако замъгляването продължава, може би е време да смените филма, или да го премахнете и да прибягнете до стандартните техники против замъгляване.

中文 聚碳酸酯防雾镜片潜水面镜的消费者使用和维护说明:

这些镜片配有可更换的优质防雾膜，有助于防止面罩起雾，开箱即可使用。为了达到最佳效果，请仔细阅读以下说明：

- 这些镜片无需预处理。避免在镜片两侧使用牙膏、刺激性或研磨性清洁剂。请勿灼烧镜片。
- 面镜的镜片上贴有防刮花贴纸，使用前必须撕掉。
- 潜水前将镜片内部打湿，以最大限度地提高防雾效果。如果在氯化泳池水中潜水，建议使用自来水。
- 潜水后用干净清凉的淡水彻底冲洗面镜。
- 擦干面镜并存放在阴凉干燥处，避免阳光直射和极高或极低的温度。
- 防雾膜具有持久性，但随着时间的推移会失去功效。如果面镜开始起雾，请用温和的清洁剂轻轻清洁镜片。如果雾气持续存在，可能需要更换防雾膜或将其取下，改用普通的防雾剂。

日本語 ポリカーボネート製くもり止めレンズ付きダイビングマスクの使用メソドおよびお手入れ方法:

これらのレンズには、箱から取り出した直後からマスクのくもりを防ぐ交換可能な高品質のくもり止めフィルムが貼られています。最良の結果を得るために、以下の指示に正しく従ってください：

- これらのレンズは前処理を必要としません。レンズのどちらの面にも、歯磨き粉、刺激の強い洗浄剤、研磨剤を使用することは避けてください。レンズを燃やさないでください。
- マスクのレンズには備防止用のデカールが貼られています。はがしてから使用してください。
- 潜水前にレンズの内側を濡らすと、くもり止め効果が最大限に高まります。塩素の入ったプールの水でダイビングをする場合は、水道水を使用することをお勧めします。
- ダイビング後は、清潔で冷たい真水でマスクをよくすすいでください。
- マスクを乾燥させてから、直射日光や極端な高温・低温を避け、涼しく乾燥した場所に保管してください。
- くもり止めフィルムは長持ちしますが、時間の経過とともにその効果は失われます。マスクがくもるようになったら、中性洗剤で優しくレンズを洗浄してください。それでもくもりが続く場合は、くもり止めフィルムを交換するか、フィルムを取り外して通常のくもり止め剤に切り替えるタイミングです。

한국어 폴리카보네이트 안티포그 렌즈 다이빙 마스크 사용 및 관리 주의사항:

이 렌즈에는 교체 가능한 고품질 안티포그 필름이 장착되어 있어 개봉 후 바로 마스크의 김서림을 방지할 수 있습니다. 최상의 효과를 얻으려면 다음 지침을 주의 깊게 따르세요.

- 이 렌즈는 전처리가 필요하지 않습니다. 렌즈 양쪽에 치약, 강한 세정제 또는 연마제를 사용하지 마세요. 렌즈를 태우지 마세요.
- 마스크 렌즈에 긁힘 방지 스티커가 부착되어 있으므로, 사용하기 전에 제거해야 합니다.
- 김서림 방지 효과를 극대화하려면 다이빙 전에 렌즈 안쪽을 적셔주세요. 염소 처리된 수영장 물에서 다이빙을 할 때는 수도물을 사용하는 것이 좋습니다.
- 다이빙 후에는 깨끗하고 시원한 담수를 사용하여 마스크를 완전히 헹구세요.
- 마스크를 말려서 직사광선이나 고온 또는 저온을 피해 서늘하고 건조한 곳에 보관하세요.
- 안티포그 필름은 오래 지속되지만 시간이 지나면 효과가 떨어집니다. 마스크에 김이 서리기 시작하면 중성 세제로 렌즈를 부드럽게 닦아주세요. 김서림이 지속되면 AF 필름을 교체하거나 필름을 제거하고 일반 김서림 방지제로 교체해야 할 수 있습니다.

हिंदी पॉलीकार्बोनेट एंटी-फॉग लेंस वाले ड्राइविंग मास्क के लिए उपभोक्ता उपयोग और देखभाल नर्दिदेश:

इन लेंसों में बदली जा सकने वाली उच्च गुणवत्ता वाली एंटी-फॉग फ़िल्म लगी होती है, जो मास्क पर फॉगिंग को रोकने में मदद करती है। सर्वोत्तम परिणामों के लिए कृपया इन निर्देशों का सावधानीपूर्वक पालन करें:

- इन लेंसों को घुस उपचार की आवश्यकता नहीं होती। लेंस के दोनों ओर दृश्येस्ट, कठोर या घर्षणकारी सफाई एंजेंट का उपयोग करने से बचे। लेंस को जलाएं नहीं।
- मास्क के लेंस पर एंटी-स्क्रैच टेक्स्ट्स लगे होते हैं, जिनहे उपयोग से पहले हटाना आवश्यक होता है।
- एंटी-फॉग प्रभाव को अधिकतम करने के लिए गोता लगाने से पहले लेंस के अंदरूनी भाग को गोला कर लें।
- यदि क्लोरीनयुक्त स्विमिंग पूल के पानी में गोता लगाना हो तो नल के पानी का उपयोग करने की सलाह दी जाती है।
- गोता लगाने के बाद मास्क को साफ, ठंडे, ताजे पानी से अच्छी तरह धो लें।
- मास्क को सुखाएं और सीधे सूर्य की रोशनी और अत्यधिक उच्च या नमिन तापमान से दूर ठंडी, सूखी जगह पर रखें।
- एंटी-फॉग फ़िल्म लंबे समय तक चलती है लेकिन समय के साथ इसकी प्रभावशीलता कम हो जाती है। यदि आपके मास्क पर फॉग जमने लगे तो लेंस को हल्के ब्रिट्ज़ेट से धीरे से साफ करें। यदि फोगिंग लगातार बानी रहती है, तो AF फ़िल्म को बदलने या उसे हटाकर नविमलि एंटी-फॉग समाधान का उपयोग करने का समय आ गया है।

 		

هذه العدسات مزودة بفيلم عالي الجودة قابل للاستبدال ومضاد للضباب، مما يساعد على منع تشكل الضباب على القناع، وذلك مباشرة بعد إخراجِه من العلبة. للحصول على أفضل النتائج، يُرجى اتباع هذه التعليمات بعناية:

- لا تتطلب هذه العدسات معالجة مسبقة، تجنب استخدام معجون الأسنان، أو المواد الكيميائية القاسية، أو عوامل التنظيف الكاشطة على أي من جانبي العدسات. لا تحرق العدسات.
- يُزوّد القناع بملصقات مضادة للخدش على العدسة ويجب إزالتها قبل الاستخدام.
- يُبلل الجزء الداخلي من العدسة قبل الغوص لزيادة تأثير مقاومة الضباب. إذا كنت تغوص في مياه حمام سباحة مكلورة، فمن الموصى به استخدام ماء الصنبور بدلاً من ذلك.
- الخطف القناع جيّدًا بعد الغوص باستخدام ماء نظيف وبارد وعذب.
- جفف القناع وخزنه في مكان بارد وجاف بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة ودرجات الحرارة شديدة الارتفاع أو الانخفاض.
- ستمُتمر الطبقة المضادة للضباب لفترة طويلة، ولكنها ستفقد فعاليتها بمرور الوقت. إذا بدأ الضباب يتصاعد من القناع، نظف العدسات برفق باستخدام منظف لطيف. إذا استمر الضباب، فقد يكون الوقت قد حان لاستبدال طبقة منغ الضباب (AF) أو إزالتها والتحول إلى محلول تقليدي مضاد للضباب.